

**О внесении дополнений и изменений в приказ и.о. Министра сельского хозяйства Республики Казахстан от 31 декабря 2009 года № 761 "Об утверждении Правил выдачи ветеринарных документов на объекты государственного ветеринарно-санитарного контроля"**

***Утративший силу***

Приказ Министра сельского хозяйства Республики Казахстан от 3 мая 2011 года № 08-3/233. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 1 июня 2011 года № 6985. Утратил силу приказом Министра сельского хозяйства Республики Казахстан от 17 января 2012 года № 10-1/18

      Сноска. Утратил силу приказом Министра сельского хозяйства РК от 17.01.2012 № 10-1/18.

      **ПРИКАЗЫВАЮ:**

      1. Внести в приказ и.о. Министра сельского хозяйства Республики Казахстан от 31 декабря 2009 года № 761 "Об утверждении Правил выдачи ветеринарных документов на объекты государственного ветеринарно-санитарного контроля" (зарегистрированный в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов за № 6029, опубликованный в Бюллетене нормативных правовых актов центральных исполнительных и иных государственных органов Республики Казахстан, 2010 г. № 10) следующие дополнения и изменения:

      в Правилах выдачи ветеринарных документов на объекты государственного ветеринарно-санитарного контроля, утвержденных указанным приказом:

      пункт 2 дополнить подпунктами 14), 15) и 16) следующего содержания:

      "14) индивидуальный идентификационный номер - уникальный номер, формируемый для физического лица, в том числе индивидуального предпринимателя, осуществляющего деятельность в виде личного предпринимательства (далее - ИИН);

      15) бизнес - идентификационный номер - уникальный номер, формируемый для юридического лица (филиала и представительства) и индивидуального предпринимателя, осуществляющего деятельность в виде совместного предпринимательства (далее - БИН);

      16) ветеринарный контрольный пост - подразделение ведомства уполномоченного органа, расположенное на территории пограничных и таможенных пунктов (пунктов пропуска через Государственную границу Республики Казахстан), оснащенное необходимым оборудованием и приборами, осуществляющее ветеринарно-санитарный контроль перемещаемых (перевозимых) объектов.";

      пункт 12 изложить в следующей редакции:

      "12. Ветеринарно-санитарное заключение выдается главным государственным ветеринарно-санитарным инспектором города республиканского значения, столицы и его заместителем, государственным ветеринарно-санитарным инспектором района (города областного значения) по результатам государственного ветеринарно-санитарного контроля, по форме, согласно приложению 1 к настоящим Правилам.";

      в пункте 14:

      абзац второй изложить в следующей редакции:

      "для физических лиц - фамилии, имени, отчества, ИИН и адреса объекта государственного ветеринарно-санитарного контроля;";

      абзац третий изложить в следующей редакции:

      "для юридических лиц - наименования, БИН, адреса объекта государственного ветеринарно-санитарного контроля, его профиль.";

      абзац восьмой исключить;

      пункт 20 изложить в следующей редакции:

      "20. Ветеринарные сертификаты формы № 1, 2 и 3 выдаются по перечню, составленному согласно приложению 2 и формам, указанным в приложении 3 к настоящим Правилам на каждую партию перемещаемого (перевозимого) объекта и действительны на период транспортировки перемещаемого (перевозимого) объекта до пункта назначения.";

      в пункте 24:

      абзац первый изложить в следующей редакции:

      "При перемещении (перевозке) объекта государственного ветеринарно-санитарного контроля внутри Республики Казахстан оформление ветеринарного сертификата либо письменный мотивированный отказ производятся в день обращения владельца к государственному ветеринарно-санитарному инспектору, включенному в список.";

      абзац третий изложить в следующей редакции:

      "для физических лиц - фамилии, имени, отчества, ИИН, адреса, индивидуального номера животного, при перемещении животного (кроме рыб, пчел, земноводных, насекомых) и продукции животного происхождения - индивидуальный номер животного;";

      абзац четвертый изложить в следующей редакции:

      "для юридических лиц – наименования, БИН, адреса, учетного номера объекта производства, выданного ведомством, при перемещении животного (кроме рыб, пчел, земноводных, насекомых) и продукции животного происхождения - индивидуальный номер животного;";

      абзац семнадцатый исключить;

      в пункте 25 изложить в следующей редакции:

      абзац третий:

      "для физических лиц - фамилии, имени, отчества, ИИН, адреса, индивидуального номера животного, при перемещении животного (кроме рыб, пчел, земноводных, насекомых) и продукции животного происхождения - индивидуальный номер животного;";

      абзац четвертый:

      "для юридических лиц – наименования, БИН, адреса, учетного номера объекта производства, выданного ведомством, при перемещении животного (кроме рыб, пчел, земноводных, насекомых) и продукции животного происхождения - индивидуальный номер животного;";

      приложение 3 к указанному приказу изложить в следующей редакции согласно приложению к настоящему приказу.

      2. Департаменту развития животноводства и ветеринарной безопасности Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан (Токсеитова Р.А.) в установленном законодательством порядке обеспечить государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан.

      3. Настоящий приказ подлежит официальному опубликованию и вводится в действие с 1 сентября 2011 года.

*Министр                                    А. Мамытбеков*

|  |  |
| --- | --- |
|
 | Қазақстан Республикасы Ауыл шаруашылығы
министрінің бұйрығына
2011 жылғы 3 маусымдағы № 08-3/233 қосымшасыМемлекеттік ветеринариялық-санитариялық
бақылау объектілеріне ветеринариялық
құжаттарды беру ереженің 3-қосымшасы |
|
 | Приложение к приказу Министра
сельского хозяйства Республики Казахстан
от 5 мая 2011 года № 08-3/233 |

Приложение 3

к Правилам выдачи ветеринарных документов

на объекты государственного

ветеринарно-санитарного контроля

                                    Қазақстан Республикасы Ауыл

                                     шаруашылығы министрлігінің

                                      Ветеринария саласындағы

                                        мемлекеттік өкілетті

                                      органның ведомствосының

                                         рұқсаты № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                                       20\_\_\_ жылғы "\_\_\_\_" \_\_\_\_

                                          Разрешение № \_\_\_\_\_\_\_\_

                                        ведомства уполномоченного

                                         государственного органа

                                          в области ветеринарии

                                           Министерства сельского

                                      хозяйства Республики Казахстан

                                        от "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_ 2011 года №\_\_\_

             **ВЕТЕРИНАРИЯЛЫҚ СЕРТИФИКАТТЫҢ ТҮБІРТЕГІ №\_\_\_/**

                 **КОРЕШОК ВЕТЕРИНАРНОГО СЕРТИФИКАТА №\_\_\_\_**

Ветсертификат/Ветсертификат выдан \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                             (айы, күні, жылы) / (число, месяц, год)

в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ облысы / области \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ауданында / района

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ берілді

(жеке тұлғаның аты-жөні) / (фамилия, имя, отчество частного лица)

Ескерту: / Примечание \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                        мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық

                         инспектордың анықтаған кемшіліктері/

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

нарушения выявленные государственным ветеринарно-санитарным

инспектором

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық инспектордың қызметі,

                   аты-жөні, қолы / деятельность,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

            фамилия, имя, отчество, подпись государственного

                   ветеринарно-санитарного инспектора

                              \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                              (айы, күні, жылы) / (число, месяц, год)

------------------------------------------ (кесу сызығы / линия отреза)

Қазақстан Республикасы

Республика Казахстан

Republic of Kazakhstan

Ауыл шаруашылығы министрлігі

Министерство сельского хозяйства

Ministry of agriculture

Ведомствоның аумақтық бөлімшелері

Территориальные подразделения ведомства                    № 1-нысан

Office of the authorized body in the

field of veterinary

                                                           Форма № 1

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

осы cертификатты берген құрамында мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторы бар

мемлекеттік органның аталуы

наименование государственного органа на

службе которого состоит госветсанинспектор,

выдавший настоящий ветеринарный сертификат/

name of public authority in the service

of which is the State Comptroller,

Issuing this veterinary certificate

**ВЕТЕРИНАРИЯЛЫҚ СЕРТИФИКАТ**

          **ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ / VETERINARY CERTIFICATE**

                                **№ 00-00-00**

Ветеринариялық бақылау бекетінің мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторының мөр таңба орны / Место

штампа государственного ветеринарно-санитарного инспектора

ветеринарного контрольного поста / The place of the stamp of state

veterinary and sanitary inspector of the veterinary control post

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Малдың саны / количество животных / Number of animals \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Малдың түрі/
вид животных/
Origin of the
animals | Жынысы/
Пол/
Sex | Малдың
тұқымы/
Порода/
Breed | Жасы/
Возраст/
Age | жеке нөмірі, таңбасы, түрі, аты,
салмағы /Индивидуальный номер,
тавро, кличка, вес / Car number,
brand, name, weight |
|
 |
 |
 |
 |
 |
|
 |
 |
 |
 |
 |
|
 |
 |
 |
 |
 |
|
 |
 |
 |
 |
 |
|
 |
 |
 |
 |
 |

Малдың саны 5 бастан асса, олардың тізімі болуы керек, ол тізімге

мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық инспекторы қол қояды

және сол тізім осы сертификаттың ажыратылмас бөлігі болып табылады/

При перевозке более 5 голов составляют список животных, который

подписывается государственным ветеринарно-санитарным инспектором и

является неотъемлемой частью данного сертификата / When transporting

animals more than 5 goals of the inventory signed by the veterinary

and sanitary inspector. Бал ара ұясы араларымен (бал ара жан ұясы),

бал ара қорабы (ұясымен, ұясыз), аналық аралар және басқалары / Улей

с пчелами (пчелиная семья), пчелопакеты (сотовые, безсотовые),

пчелиные матки и прочие / A hive with bees, bee family, bee parcels

(honeycombs), bee queens etc.

          **1. Малдың шығу тегі / Происхождение животных /**

                       **Origin of the animals**

Шетелге шығарушының мекен жайы / Наименование и адрес экспортера/

Name and adders of exporter \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Малдың шыққан жері (туған немесе алынған жері – мемлекет, облыс,

аудан) / Место происхождения животных (место рождения или

приобретения животных – страна, область, район) / Place of the

animals (place of birth of acquirement of the animals – country,

regions,district)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Жануарлардың Қазақстан Республикасында болған уақыты / Животные

находились в Республике Казахстан / Animals have been the of

Kazakhstan \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

туған күнінен, немесе 6 айдан кем емес мерзімде / с рождения или не

менее 6 месяцев / from birth of not lees, than 6 months

Жабайы жануарлар мен хайуанаттардың ауланған жерін көрсету керек/Для

диких животных указать место отлова / For wild animals indicate the

place of capture \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Карантинде болған жері / Место карантинирования / Place of quarantine

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

       **2. Жануарларды апаратын бағыт / Направление животных /**

                     **Information about destination.**

Қабылдайтын ел / Страна назначения / Country of destination

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

тоқтамай кесіп өтетін ел (дер) / страна транзита / сountry of transit

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

          шекарадан өтетін бекет / пункт пересечения границы /

                    Point of crossing the border

Қабылдаушы ел, оның мекен жайы / Наименование и адрес получателя /

Name and address of consignee

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

   Көлік        /         Транспорт       /      Means of transport

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

вагонның, автокөліктің №, әуе ұшағының, кеменің рейсі / указать №

вагона, автомашины, рейс самолета, судна / specify the number of the

wagon, truck, flight-number, name of the ship

3. Мен, төменде қол қоюшы мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық

инспектор, жоғарыда көрсетілген мал (дар) \_\_\_\_\_\_ тәуліктік карантинде

болғанын және осы күндері малдар клиникалық бақылауда болғанын, басқа

жануарлармен араласпағанын, сертификат берілер күні тексерілгенін,

оларда жұқпалы індеттердің клиникалық белгілері болмағанын, растаймын /

Я, государственный ветеринарно-санитарный инспектор, удостоверяю,

что выше указанные животные прошли \_\_\_\_\_ дневный карантин с

ежедневным клиническим осмотром, не имели контакта с другими

животными, обследованы в день выдачи сертификата и не имеют

клинических признаков инфекционных болезней / I, the state veterinary

and sanitary inspector, that abovementionеd animals were placed in

\_\_\_\_\_\_ days quarantine with daily clinical examination, have no

contacts with the other animals, were examined at the day of the

certificate and showed no clinical symptoms of the infectious

diseases.

Тасымалдауға арналған көлік ҚР-да қолданып келген тәсілдермен

тазаланып және залалсыздандырылған / Транспортные средства очищены и

продезинфицированы принятыми в Республике Казахстан методами и

средствами / Means of transport have been cleaned and disinfected by

the methods and mtans, approved in the Republic of Kazakhstan/

Малдың шыққан жерінде мына індеттер тіркелінбеген / Животные выходят

из местности, где не регистрировались / The animals came from the

locality free from:

\_\_\_\_\_ соңғы \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_ в течение последних / during the last \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ соңғы \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_ в течение последних / during the last \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ соңғы \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_ в течение последних / during the last \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

"\_\_\_" тәулік ішіндегі карантиндік уақытта, төменде көрсетілген

ауруларға тексеруге рұқсаты бар мемлекеттік зертханаларда тексеріліп,

осы аурулардың жоқтығын растаймын: / Животные в период \_\_\_\_\_ дневного

карантина исследовалась в государственной ветеринарной лаборатории,

имеющей разрешение на такие исследования, с отрицательным результатом

на: / animals during \_\_\_\_\_\_ days quarantine were examined in the

State Veterinary Laboratory, Licensed for conducting such

examination, with negative results for:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Мына індеттерге қарсы вакцина егілді: / Проведена вакцинация против:

/ Animals were vaccinated against:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Малдар паразиттерге қарсы емделді: / Животные обработаны против

паразитов: / Animals were treated parasites:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Жем–шөп және жануарларды тасымалдағанда керекті құрал-жабдықтар,

жануарлар шығатын шаруашылықтан алынған және онда жұқпалы індет

қоздырғыштары жоқ / Корма и др. сопровождающие грузы происходят

непосредственно из хозяйства-экспортера и не контаминированы

возбудителями инфекционных болезней / The feed and other accompanying

things are originated from export premises and not contaminated with

pathogenetic organisms.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Толтырылды | **Бас мемлекеттік**
**ветеринариялық-санитариялық**
**инспектор (орынбасары)**
**мемлекеттік ветеринариялық-**
**санитариялық инспектор** | қолы | мөр |
| Составлено | **Главный государственный**
**ветеринарно-санитарный**
**инспектор (заместитель)**
**государственный**
**ветеринарно-санитарный**
**инспектор** | подпись | печать |
| Made on \_\_\_\_ | **The state veterinary** \_\_\_\_\_\_\_\_\_
**medical officer** | Signature
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Stamp |
|
 | қызметі, аты-жөні /
должность, фамилия / title, name |
 |
 |

Ветеринария саласындағы мемлекеттік өкілетті органның ведомствосының,

экспорт/импортқа берілген рұқсаты / Разрешение ведомства

уполномоченного государственного органа в области ветеринарии, на

экспорт/импорт \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                       нөмірі, айы, күні номер, дата

                                      Қазақстан Республикасы Ауыл

                                       шаруашылығы министрлігінің

                                        Ветеринария саласындағы

                                          мемлекеттік өкілетті

                                        органның ведомствосының

                                          рұқсаты № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                                         20 \_\_\_ жылғы "\_\_\_\_" \_\_\_\_

                                          Разрешение № \_\_\_\_\_\_\_\_

                                        ведомства уполномоченного

                                         государственного органа

                                          в области ветеринарии

                                    Министерства сельского хозяйства

                                          Республики Казахстан

                                         от "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_ 2011 года

            **ВЕТЕРИНАРИЯЛЫҚ СЕРТИФИКАТТЫҢ ТҮБІРТЕГІ № \_\_\_/**

               **КОРЕШОК ВЕТЕРИНАРНОГО СЕРТИФИКАТА № \_\_\_**

Ветсертификат/ Ветсертификат выдан \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                             (айы, күні, жылы) / (число, месяц, год)

в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ облысы/области \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ауданында / района

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ берілді

(жеке тұлғаның аты-жөні) / (фамилия, имя, отчество частного лица)

Ескерту: / Примечание \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                          мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық

                            инспектордың анықтаған кемшіліктері/

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

нарушения выявленные государственным ветеринарно-санитарным инспектором

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық инспектордың қызметі, аты-жөні,

                        қолы / деятельность,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

            фамилия, имя, отчество, подпись государственного

                   ветеринарно-санитарного инспектора

                                              \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                                                 (айы, күні, жылы) /

                                                 (число, месяц, год)

-------------------------------------------------------- қию сызығы

Қазақстан Республикасы

Республика Казахстан

Republic of Kazakhstan

Ауыл шаруашылығы министрлігі

Министерство сельского хозяйства

Ministry of agriculture

Ведомствоның аумақтық бөлімшелері

Территориальные подразделения ведомства                  № 2-нысан

Office of the authorized body in the

field of veterinary

                                                         Форма № 2

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

осы cертификатты берген құрамында мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторы бар

мемлекеттік органның аталуы

наименование государственного органа на

службе которого состоит госветсанинспектор,

выдавший настоящий ветеринарный сертификат /

name of public authority in the service

of which is the State Comptroller,

Issuing this veterinary certificate

**ВЕТЕРИНАРИЯЛЫҚ СЕРТИФИКАТ**

          **ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ/ VETERINARY CERTIFICATE**

                              **№ 00-00-00**

Ветеринариялық бақылау бекетінің мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторының мөр таңба орны / Место

штампа государственного ветеринарно-санитарного инспектора

ветеринарного контрольного поста / The place of the stamp of state

veterinary and sanitary inspector of the veterinary control post

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Өнімнің түрі / Наименование продукта

Name of product \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Орын саны / Число мест

Number of package \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Салмағы / Вес нетто

Net weight \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Қапталған түрі / Упаковка

Type of package \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Таңбасы / Маркировка

Identification marks \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**1. Өнімнің шығу тегі / Происхождение продукта /**

**Origin of the product**

Экспортердің толық аталуы, мекен жайы / Наименование и адрес

экспортера / Name and address of exporter

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2. Өнімді жөнелту бағыты / Направление продукта /**

**Destination of the products**

Қабылдайтын ел / Страна назначения /

Country destination \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Тоқтамай кесіп өтетін ел (дер) / Страны транзита /

Country of transit \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Шекарадан өтетін бекет / Пункт пересечения границы /

Point of Crossing the border \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Қабылдаушының аталуы, мекен-жайы / Наименование и адрес получателя /

Name and address of consignee

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Көлік / Транспорт / Means of transport \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Тасымалдау жағдайы / Условия транспортировки /

Conditions of transportation \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Мен, төменде қол қоюшы Қазақстан Республикасының мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторы, жоғарыдағы көрсетілген

жануарлар өнімін көріп төмендегі талаптарға сай келетінін растаймын; /

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарно-санитарный

инспектор Республики Казахстан, удостоверяю, что предъявленные к

осмотру продукты животного происхождения / I, the state veterinary and

sanitary inspector of the Government of the Republic of Kazakhstan

cortify, that subjected to examination raw product;

      - дені сау жануарлардан алынған / получены от убоя здоровых

        животных / derived from healthy animals;

      - тағамға пайдалануға жарамды / признаны пригодными для

        употребления в пищу / recognized as fit for consumption;

      - өнім өндірген кәсіпорын мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық қызметінің бақылауында, шет елге өнім

шығаруға рұқсаты бар және Қазақстан Республикасының ветеринариялық

талаптарына сай / произведены на предприятиях, находящихся под

постоянным контролем государственной ветеринарно-санитарной

инспекции, имеющих разрешение на экспорт и отвечающих ветеринарным

требованиям Республики Казахстан / manufacture at the enterprises,

which are under permanent supervision of the State Veterinary аnd

sanitary Service, have export permission and satisfy veterinary

requirements of the Republic of Kazakhstan;

      - өндірілген жерінде ХЭБ-ның "А" тізіміне жататын жануарлардың

жұқпалы індеттері соңғы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ айда тіркелмеген, сонымен

қатар / выходит из местности, благополучной по инфекционным болезням

животных списка "А" МЭБ в течение последних \_\_\_\_\_\_\_\_ месяцев, а также

/ derived from the locality, free from infections diseases, included

in the O.I.E. List "А" during the last \_\_\_\_\_\_\_ months, and moreover:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Өнім алушы елдің талабы бойынша, өнім мемлекеттік ветеринария

зертханасында \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

жылдың \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ айының "\_\_\_\_\_\_" жұлдызында радиоактивтік ластану

мөлшеріне тексерілген, радиоактивтік ластану мөлшері \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

беккерель/кг аспайтыны анықталған.

По требованию стрaны-импортера продукция перед отправкой исследовано

на радиоактивное загрязнение в государственной ветеринарной

лаборатории; уровень радиоактивного загрязнения при исследовании не

превышает \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ беккерель/кг.

On the requirement of the importing country the products before

shipment on "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ were tested for radio-active

contamination in the State Veterinary Laboratory, licensed for

conducting such tests; the level of contamination did not exceed

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ bk/kg.

Тасымалдайтын көлік тазаланған және Қазақстан Республикасында

залалсыздандыруға қолданылатын дәрі-дәрмектер мен тәсілдер

қолданылған / Транспортные средства очищены и продезинфицированы

методами и правилами, принятыми в Республике Казахстан/ Means for

transport have been cleaned and disinfected.

Құжат толтырылды / Составлено / Made on \_\_\_\_\_\_\_\_\_ жылы / год \_\_\_\_\_\_ "\_\_"

**Бас мемлекеттік ветеринариялық-**

**санитариялық инспектор (орынбасары)**

**мемлекеттік ветеринариялық-**

**санитариялық инспектор /**

**Главный государственный ветеринарно-**

**санитарный инспектор (заместитель)**

**государственный ветеринарно-**

**санитарный инспектор /**

**The state veterinary medical officer** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                                               (қызметі, аты-жөні /

                                        должность, Ф.И.О. / title, name)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Қолы / Подпись / Signature                     Мөр / Печать / Stamp

Ветеринария саласындағы мемлекеттік өкілетті органның ведомствосының,

экспорт/импортқа берілген рұқсаты / Разрешение ведомства

уполномоченного государственного органа в области ветеринарии, на

экспорт/импорт \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                       нөмірі, айы, күні номер, дата

                                        Қазақстан Республикасы Ауыл

                                         шаруашылығы министрлігінің

                                          Ветеринария саласындағы

                                           мемлекеттік өкілетті

                                          органның ведомствосының

                                           рұқсаты № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                                          20\_\_\_ жылғы "\_\_\_\_" \_\_\_\_

                                           Разрешение № \_\_\_\_\_\_\_\_

                                         ведомства уполномоченного

                                          государственного органа

                                           в области ветеринарии

                                           Министерства сельского

                                      хозяйства Республики Казахстан

                                         от "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_ 2011 года

             **ВЕТЕРИНАРИЯЛЫҚ СЕРТИФИКАТТЫҢ ТҮБІРТЕГІ № \_\_\_/**

               **КОРЕШОК ВЕТЕРИНАРНОГО СЕРТИФИКАТА №\_\_\_\_**

Ветсертификат/ Ветсертификат выдан \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                             (айы, күні, жылы) / (число, месяц, год)

в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ облысы / области \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ауданында / района

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ берілді

(жеке тұлғаның аты-жөні) / (фамилия, имя, отчество частного лица)

Ескерту: / Примечание \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                           мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық

                            инспектордың анықтаған кемшіліктері /

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

нарушения выявленные государственным ветеринарно-санитарным инспектором

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     мемлекеттік ветеринариялық-санитариялық инспектордың қызметі,

                     аты-жөні, қолы / деятельность,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

фамилия, имя, отчество, подпись государственного ветеринарно-санитарного

                         инспектора

                              \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                              (айы, күні, жылы) / (число, месяц, год)

----------------------------------------------------------- қию сызығы

Қазақстан Республикасы

Республика Казахстан

Republic of Kazakhstan

Ауыл шаруашылығы министрлігі

Министерство сельского хозяйства

Ministry of agriculture

Ведомствоның аумақтық бөлімшелері

Территориальные подразделения ведомства               № 3-нысан

Office of the authorized body in the

field of veterinary

                                                      Форма № 3

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

осы cертификатты берген құрамында мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторы бар

мемлекеттік органның аталуы

наименование государственного органа на

службе которого состоит госветсанинспектор,

выдавший настоящий ветеринарный сертификат /

name of public authority in the service

of which is the State Comptroller,

Issuing this veterinary certificate

                      **ВЕТЕРИНАРИЯЛЫҚ СЕРТИФИКАТ**

         **ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ / VETERINARY CERTIFICATE**

                             **№ 00-00-00**

Ветеринариялық бақылау бекетінің мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторының мөр таңба орны /

Место штампа государственного ветеринарно-санитарного инспектора

ветеринарного контрольного поста / The place of the stamp of state

veterinary and sanitary inspector of the veterinary control post

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Өнімнің аталуы / Наименование продукта

Name of product \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Орын саны / Число мест

Number of package \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Таза салмағы / Вес нетто

Net weight \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Қапталған түрі / Вид упаковки

Type of package \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Таңбасы / Маркировка

Identification marks \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**1. Шикізаттың шығу тегі / Происхождение сырья /**

**Origin of the product**

Экспортердың аталуы, мекен жайы /Наименование и адрес экспортера /

Name and address of exporter

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2. Шикізатты жөнелту бағыты / направление сырья / Destination**

**of the raw material**

Қабылдайтын ел / Страна назначения / Country

destination \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Тоқтамай кесіп өтетін ел (дер) / Страны транзита / Country of

transit \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Шекарадан өтетін бекет / пункт пересечения границы / Point of

Crossing the border \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Қабылдаушының аты, мекен жайы / Наименование и адрес получателя /

Name and address of consignee

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Көліктің түрі / Вид транспорта /

Means of transport \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Тасымалдау жағдайы / Условия транспортировки /

Conditions of transportation \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Мен, төменде қол қоюшы Қазақстан Республикасының мемлекеттік

ветеринариялық-санитариялық инспекторы, жоғарыдағы көрсетілген малдан

өндірілген шикізатты немесе жем-шөпті көріп / Я, нижеподписавшийся

государственный ветеринарно-санитарный инспектор Республики

Казахстан, удостоверяю, что предъявленное к осмотру техническое сырье

или корма / I, the state veterinary and sanitary inspector of the

Government of the Republic of Kazakhstan cortify, that subjected to

examination raw product;

      - шет елге шикізат шығаруға рұқсаты бар кәсіпорыннан, дені сау

малдардан алынған / Получены от убоя здоровых животных на

предприятиях, имеющих разрешение на экспорт сырья / derived from

healthy animals at the premises for export of raw product;

      - бұл шаруашылық және оның аумағы, ХЭБ-ның "А" тізіміндегі жұқпалы

аурулардан, сонымен қатар сібір жарасынан (тері және құнды аң

терілері) және сальмонеллезден (құстың мамығы мен қанаттары) соңғы 3

ай мерзімінде таза; / происходит из хозяйств и местности,

благополучных по инфекционным болезням животных списка "А" МЭБ в

течение последних 3-х месяцев, а также по сибирской язве (для

пушно-мехового и кожевенного сырья) и сальмонеллезу (для пуха и

пера); / derived from the premises and locality, free from infections

diseases, included in the O.I.E. List "А" during the last 3 months,

as well as anthrax (for fur, hides and srins) and salmonellosis (for

down and feather);

      - жиналған тері шикізаттары, оларды тексеруге рұқсаты бар

мемлекеттік ветеринариялық зертханаларда сібір жарасына тексеріліп,

теріс нәтиже бергенін растаймын / сборное кожевенное сырье полностью

исследовано на сибирскую язву с отрицательным результатом в

государственной ветеринарной лаборатории, имеющие разрешения на такие

исследования / collected hides and skins, raw products were

completely tested with negative results for anthrax in the state

veterinary laboratory, licensed for conducting such tests.

Алушы елдің талабы бойынша, жіберер алдында мемлекеттік

ветеринариялық зертханасында

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

жылдың \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ айының "\_\_\_\_\_\_" жұлдызында радиоактивтік ластау

мөлшеріне тексерілген, радиоактивтік ластау мөлшері \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

беккерель/кг аспайтыны анықталған.

По требованию страны-импортера сырье перед отправкой исследовано на

радиоактивное загрязнение в государственной ветеринарной лаборатории,

уровень радиоактивного загрязнения при исследовании не

превышает \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ беккерель/кг.

On the requirement of the importing country the products before

shipment on "\_\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ were tested for radio-active

contamination in the State Veterinary Laboratory, licensed for

conducting such tests; the level of contamination did not exceed

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ bk/kg.

Тасымалдайтын көлік тазаланған және Қазақстан Республикасында

залалсыздандыруға қолданылатын дәрі-дәрмектер мен тәсілдер

қолданылған.

Транспортные средства очищены и продезинфицированы методами и

правилами, принятыми в Республике Казахстан.

Means for transport have been cleaned and disinfected by the methods

and means, approved in the Republic of Kazakhstan

Құжат толтырылды / Составлено / Made on \_\_\_\_\_\_\_ жылы \_\_\_\_\_\_\_ "\_\_"

**Бас мемлекеттік ветеринариялық-**

**санитариялық инспектор (орынбасары)/**

**мемлекеттік ветеринариялық-**

**санитариялық инспектор**

**Главный государственный ветеринарно-**

**санитарный инспектор (заместитель)/**

**государственный ветеринарно-**

**санитарный инспектор**

**The state Chief veterinary**

**sanitary inspector (deputy)**

**veterinary sanitary inspector**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (қызметі, аты - жөні / должность, Ф.И.О. / title, name)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Қолы / Подпись / Signature                    Мөр / Печать / Stamp

Ветеринария саласындағы мемлекеттік өкілетті органның ведомствосының,

экспорт/импортқа берілген рұқсаты / Разрешение ведомства

уполномоченного государственного органа в области ветеринарии, на

экспорт/импорт \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                           нөмірі, айы, күні номер, дата

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан